

fuente: Bibliotecas de la Universidad



INDICE

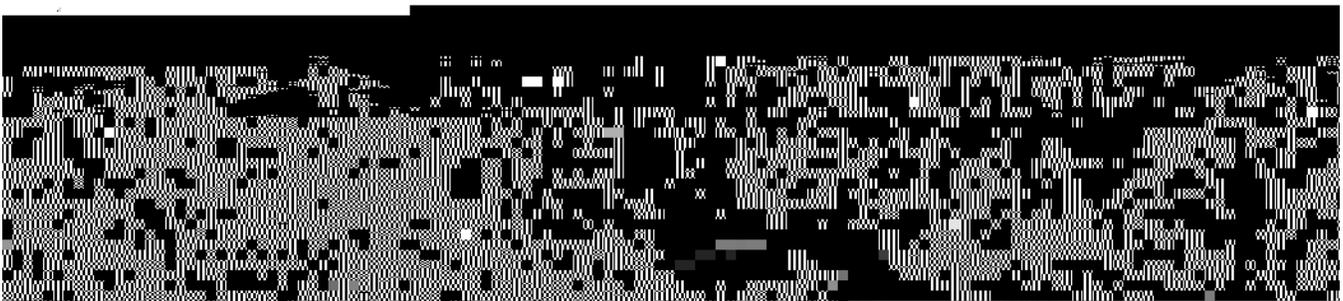
Resumen ejecutivo	1	Apéndice A: Agradecimientos	30
Antecedentes políticos	3	Apéndice B: Delegación de observación y personal del Centro Carter	31
<i>Las elecciones de 2005</i>	3	Apéndice C: Términos y abreviaturas	32
<i>2006–2009</i>	3	Apéndice D: Memorando de entendimiento	33
La misión y metodología de observación del Centro Carter	5	Apéndice E: Obligaciones internacionales de Bolivia en materia de elecciones democráticas	36
<i>Observación directa del empadronamiento de votantes</i>	5	Apéndice F: Comunicados de prensa del Centro Carter	37
<i>Análisis jurídico y técnico</i>	6	Apéndice G: Listas de chequeo utilizadas en el proceso de empadronamiento y en las elecciones	55
Análisis del marco jurídico electoral	7	Apéndice H: Resultados electorales	65
<i>Marco legal de la administración electoral</i>	7	Un vistazo al Centro Carter	66
<i>Evaluación del marco legal y su implementación durante el proceso de empadronamiento</i>	8		
<i>Análisis jurídico sobre la participación de las mujeres</i>	11		
Observación del empadronamiento biométrico 14			
<i>Observación del empadronamiento</i>	14		
<i>Procesos técnicos</i>	17		
Observación de las elecciones generales, 6 de diciembre de 2009	22		
<i>El padrón biométrico en las elecciones</i>	23		
<i>Resultados</i>	23		
Conclusiones y recomendaciones	24		
<i>El empadronamiento biométrico:</i>			
<i>Evaluación general</i>	24		
<i>Observación de la jornada electoral</i>	26		
<i>Recomendaciones técnicas, operativas y administrativas</i>	26		
<i>Normativa electoral</i>	28		



THE CA. E. CEN. E.

MISI N DE OBSERVACION DEL PROCESO DE EMBAJONAMIENTO





Valla publicitaria de la campaña política de Evo Morales

duplicados, a la vez que excluía a muchos ciudadanos dependía de la capacidad de este nuevo padrón de que carecían de documentos de identificación (por ejemplo, certificados de nacimiento o cédulas de identidad). El presidente Morales, dirigentes del MAS y algunos analistas independientes influyentes en un principio dudaron de la capacidad del OEP para producir a tiempo un padrón biométrico completamente nuevo. Esto le generó al organismo electoral una tensión adicional y agregó tensión al inicio del proceso de empadronamiento que en efecto permitió registrar a 5.138.583 electores en Bolivia y en el exterior.

Debido a que el ambiente sociopolítico se encontraba altamente polarizado, el éxito de las elecciones







THE CA. E. CEN. E.

MISI N DE OBSERVACION DEL PROCESO DE EMADONAMIEN O



nes especiales para las elecciones del 6 de diciembre fueron determinadas con base en la delimitación de los departamentos y no la representación proporcional producto de la densidad poblacional. Una circunscripción especial conformada por varias comunidades campesinas e indígenas fue asignada a cada uno de los siete departamentos de los nueve que conforman Bolivia. A raíz de esto varios grupos indígenas presentaron quejas sobre la delimitación de las circunscripciones especiales argumentando que la delimitación no logró incluir a algunos grupos minoritarios y solicitando más información sobre cómo se determinaron dichas circunscripciones. Sin lineamientos claros para el establecimiento de las circunscripciones especiales es posible que los derechos políticos de los candidatos y los votantes indígenas se vean restringidos.

Además, la publicación de las papeletas y el material electoral exclusivamente en español constituye otra barrera para el ejercicio pleno de los derechos políticos de las poblaciones indígenas.

Se considera una buena práctica que el material electoral se encuentre disponible en las principales lenguas minoritarias del país. El material electoral debe estar disponible en al menos dos idiomas oficiales dependiendo de cuáles idiomas o lenguas se hablen en cada región.

Derecho al voto de ciudadanos reasentados

El reasentamiento por parte del gobierno boliviano de ciudadanos del Departamento de Pando en el marco del Plan Nacional de Distribución de Tierras y Asentamientos Humanos, planteó inquietudes entre los observadores del Centro Carter y otros, en cuanto a la motivación para el traslado de asentamientos en medio de un proceso electoral. Miembros de la oposición se mostraron preocupados porque la reubicación afectase el resultado de la elección, en especial debido a lo reñida que se estaba presentando la contienda en el Senado. Por otra parte, el reasentamiento también planteó inquietudes sobre los derechos de la población

reasentada para votar en su nuevo lugar de residencia. Esta tensión podría haberse evitado si el reasentamiento se hubiera detenido de forma temporal durante el proceso de empadronamiento y las elecciones.

El calendario electoral

De acuerdo con el RET, el período de empadronamiento debe concluir al menos 90 días antes de las elecciones. El cronograma de empadronamiento en el país y en el exterior fue establecido por el OEP el 13 de julio de 2009, seguido de una serie de ajustes, de los cuales el más significativo fue la postergación de la publicación del nuevo padrón biométrico, del 25 de octubre al 6 de noviembre y por último al 22 de noviembre de 2009. El padrón se completó apenas unos días antes de las elecciones.

Esta publicación tardía violó los derechos políticos de los ciudadanos y de los partidos políticos, los cuales no tuvieron tiempo para revisarlo ni presentar correcciones o quejas.

Asimismo, el fundamento legal para alterar el calendario electo-

ral no fue explicado y continúa siendo poco claro. Si bien las modificaciones a dicho calendario no parecieron crear grandes problemas logísticos, sin duda generaron confusión entre el público que esperaba los avisos sobre el inicio del empadronamiento en el exterior y la aplicación de sanciones por no empadronarse.

Votación en el exterior

Por primera vez y de conformidad con la nueva Constitución, los bolivianos residentes en el exterior pudieron ejercer el derecho al voto. Ciudadanos residentes en Argentina, Brasil, España y en los Estados Unidos pudieron participar en el proceso de empadronamiento biométrico y ejercer el voto en mesas de votación administradas por los consulados. Sin

Por primera vez y de conformidad con la nueva Constitución, los bolivianos residentes en el exterior pudieron ejercer el derecho al voto.

¹¹ UNHRC, Observación General 25, párr. 12.

¹² La Constitución de 2009 reconoce todas las lenguas indígenas y el español como lenguas oficiales.



embargo, debido a la complejidad técnica de poner en marcha el empadronamiento biométrico en el exterior, el RET estipuló que los bolivianos residentes en otros países conformarían solamente el seis por ciento de los electores registrados provenientes del padrón electoral nacional. Asimismo, ningún país por sí solo podría representar más del 50 por ciento de los votantes registrados en el exterior.

Si bien la misión del Centro Carter reconoce la preocupación práctica por implementar el registro de votantes en cuatro países extranjeros, también es importante reconocer que limitar el registro en el extranjero (el 6 por ciento de los votantes) no es una solución viable. El 2 de agosto de 2013, el

MISI N DE OBSERVACION DEL PROCESO DE EMADONAMIEN O



MISION DE OBSERVACION DEL PROCESO DE EMBAJACIONAMIENTO



de apegarse al principio constitucional de la paridad de género en las candidaturas. Sin embargo, la Ley sobre Grupos Ciudadanos y Pueblos Indígenas establece una cuota del 50% para la representación femenina¹⁹ y la Constitución establece que en la elección de los representantes ante la Asamblea de

mujer y para ello pueden utilizar medidas tales como la paridad de género en la selección de candidaturas para cargos públicos. Además, la falta de un sistema de apelación (mencionada anteriormente) no brindó a las mujeres los medios judiciales para garantizar el cumplimiento de la paridad de género. Si bien al Centro Carter le habría gustado ver una aplicación adecuada de la paridad de género por parte del OEP y

su cumplimiento contundente por parte de los partidos políticos al momento de conformar sus listas de candidaturas para la Asamblea Legislativa Plurinacional, a la vez elogia a todas las mujeres que se postularon como representantes principales y sustitutas.

Pese a estos desafíos, el Centro Carter destaca la importante contribución de las mujeres en todos los ámbitos del proceso electoral, desde la administración de dicho proceso y de las mesas de votación, hasta la divulgación de información sobre el empadronamiento y las votaciones. Adicionalmente, muchas mujeres participaron como delegadas de los partidos políticos y observadoras nacionales. En lo que respecta a la participación femenina en el proceso de empadronamiento, se observó una activa participación por parte de ellas en su calidad de funcionarias en las CDE, o bien como operadoras, notarias e inspectoras en los centros de empadronamiento. No obstante, cabe anotar que los representantes de las CDE, si bien elegidos en forma legal y legítima, son todos hombres.





MISI N DE OBSERVACION DEL PROCESO DE EMADONAMIEN O



MISI N DE OBSERVACION DEL PROCESO DE EMBAJONAMIEN O



segundo lugar, la falta de un sistema de transmisión en línea impedía corregir los registros y es posible que haya redundado en la creación de registros duplicados. Sin la transmisión en línea de los datos, el personal a cargo del empadronamiento no podía corregir los registros de los votantes en el centro regional de empadronamiento (por ejemplo, errores ortográficos en los nombres), de forma que el cambio apareciera en el centro de datos de La Paz. atos, 5 que 75(cambio)-25(

rio de datos, que tenía una capacidad de procesamiento limitada, comenzó a funcionar el 5 de septiembre.

Como resultado de estas limitaciones y dificultades técnicas, el OEP implementó un sistema para la recolección de datos de registro en CD (discos compactos). Los discos compactos eran recogidos por inspectores en los centros de empadronamiento, se almacenaban en las Cortes Departamentales Electorales y luego se enviaban a los centros de datos en la ciudad de La Paz.

El uso de discos compactos para transmitir los datos de registro generó dos problemas. En primer lugar, al no haber procedimientos claros para almacenar, etiquetar, enviar y catalogar los discos, cabía la posibilidad de que se perdieran registros de votantes. En



de operaci3n. El OEP corrigi3 este problema agregando servidores nuevos a ese centro y empez3 a procesar 50.000 entradas a partir del 5 de septiembre.

El centro principal de procesamiento de datos



THE CA. E. CEN. E.

MISI N DE OBSER. ACI N DEL P. OCESO DE EM AD. ONAMIEN O



La campaña de empadronamiento culminó con el ejercicio del derecho al voto por parte de los ciudadanos en los comicios generales del 6 de diciembre. El Centro Carter desplegó una delegación de 18 observadores provenientes de siete países distintos. A la cabeza del equipo estaba la Dra. Jennifer McCoy, directora del Programa de las Américas. Éste se centró en el funcionamiento del nuevo padrón biométrico en los centros de votación y en el clima general prevaleciente el día de los comicios. Es importante enfatizar que debido al tamaño de la delegación y al enfoque en el proceso de empadronamiento, el Centro Carter no realizó una evaluación exhaustiva del proceso electoral en su conjunto.

El 6 de diciembre, 4,8 millones de bolivianos fueron a las urnas para elegir a su presidente, vicepresidente, y a los representantes ante la Asamblea Legislativa Plurinacional. Los electores tuvieron la posibilidad de elegir a sus líderes entre ocho partidos

políticos. De acuerdo con las encuestas publicadas en el tiempo que precedió a los comicios, los tres partidos más populares eran el MAS-MSM, el PPB-Convergencia y el Partido Unidad Nacional (UN). En la Figura 3 se ofrece un panorama general sobre los candidatos a la presidencia y vicepresidencia.

EL PADRÓN BIOMÉTRICO EN LAS ELECCIONES

Según se observó, la mayoría de los votantes presentaron su documentación de registro y/o documentos de identificación de votantes para cotejarlos contra el padrón biométrico en la mesa de votación. Los ciudadanos afirmaron que la inclusión de fotografías en el padrón marcó un cambio significativo con respecto a elecciones anteriores. Los ciudadanos demostraron su compromiso cívico y elevaron la confianza en el proceso electoral mediante su participación como delega-



THE CA. E. CEN. E.

MISI N DE OBSERVACION DEL PROCESO DE EMADONAMIEN O



CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

Las elecciones presidenciales y legislativas del 6 de diciembre fueron las primeras en realizarse en un período corto. Si bien este fue un logro importante, en el marco de la nueva Constitución Política también es cierto que opacó los riesgos que supuso la del Estado Plurinacional de Bolivia. El apoyo rotundo a la producción de un nuevo padrón en un plazo tan reducido para el presidente Evo Morales y el partido oficialista MAS, son indicadores del deseo extendido de la población de continuar con la transformación política redirigida contra las autoridades electorales o los partidos social iniciada por el MAS en 2005. Así, los resultados políticos y podría haber generado inestabilidad y crisis en un escenario preelectoral de por sí frágil. El desafío de diseñar un nuevo marco jurídico e institucional que fortalezca y apoye el Estado de Derecho.

La misión de observación electoral del Centro Carter estuvo enfocada en la creación e implementación del padrón biométrico en el transcurso de cuatro meses. Como tal, dicha

El proceso de empadronamiento biométrico excedió las expectativas de la población general, al lograr que se registrara a un amplio número de votantes en un período corto.

El Centro Carter tuvo acceso irrestricto a las estaciones de empadronamiento en Bolivia y en los cuatro países extranjeros en los que los ciudadanos bolivianos se registraron. Los observadores consideraron que a lo largo del proceso, el personal electoral trabajó con gran dedicación y transparencia. Sin

embargo, el acceso restringido al centro principal de los comicios y los preparativos logísticos para este procesamiento de datos después del 15 de octubre dificultó la observación del procesamiento de los datos. Otras misiones internacionales y nacionales de observación se centraron específicamente en la campaña electoral y el día de las votaciones y ofrecieron una evaluación global de esos procesos. El Centro espera que las conclusiones extraídas de su observación del proceso de empadronamiento resulten complementarias al trabajo de estas organizaciones.

Las recomendaciones del Centro Carter se refieren en cuanto a la posible existencia de varias personas tanto a aspectos generales como específicos del padrón que pudieron emitir el voto dos veces, al proceso de empadronamiento. Se espera que estas recomendaciones tengan un impacto positivo en el sistema electoral boliviano al contribuir a salvaguardar la credibilidad de futuras elecciones.

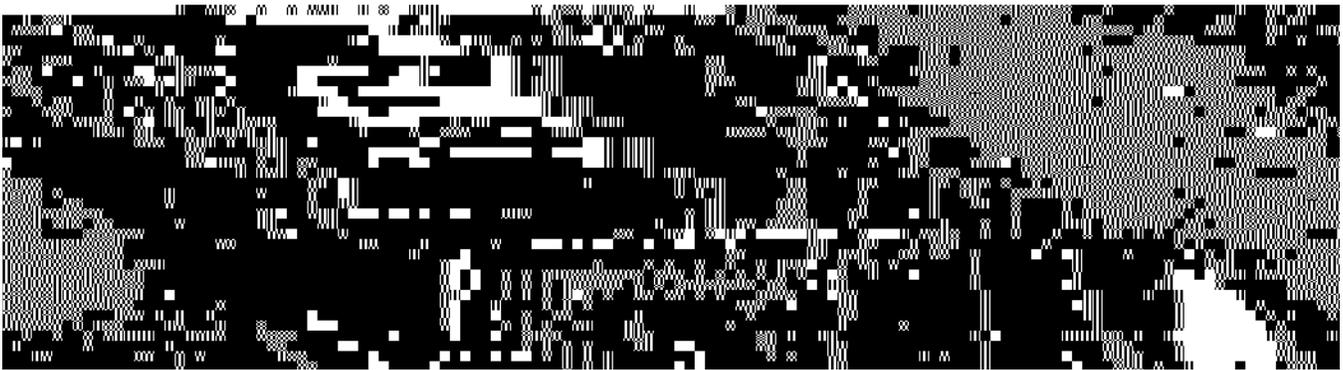
La mayor parte de la población percibió la labor del OEP como imparcial. En términos generales, el personal de las cortes electorales contaba con la capacitación adecuada para ayudar a los ciudadanos a registrarse y votar sin mayores dificultades. Sin embargo, algunos anuncios públicos emitidos por el OEP y decisiones independientes tomadas por las Cortes Electorales Departamentales condujeron a inconsis-

EL EMPLACAMIENTO BIOMÉTRICO: EVALUACIÓN GENERAL

El proceso de empadronamiento biométrico excedió las expectativas de la población general, al lograr que

MISI N DE OBSERVACION DEL PROCESO DE EMADONAMIEN O





Un ciudadano boliviano se empadrona en Cobija, Pando

nuevo documento nacional de identidad que sea el único documento válido para votar. Este documento debe desarrollarse utilizando el padrón biométrico, lo que permitirá confirmar que cada votante se encuentre registrado nada más una vez y que de hecho viva en la zona en donde ejerce sus derechos políticos.

Extender la infraestructura de Internet a todos los departamentos

El Centro Carter recomienda que el OEP amplíe las conexiones a Internet a todos los departamentos. Tales conexiones deben tener suficiente banda ancha y capacidad para procesar el volumen de información electrónica requerida por el software especializado y el sistema operativo.

Incrementar la participación pública en el proceso de empadronamiento

El Centro Carter recomienda que el OEP ponga en marcha mecanismos de consulta pública y control que

permitan que los ciudadanos monitoreen el registro, al igual que los observadores, delegados políticos y otras personas autorizadas, (por ejemplo, verificación de la información demográfica³⁰). El uso de una terminal pública bajo la supervisión del OEP o el acceso en línea a la información de la base de datos podría fortalecer la credibilidad de la institución, sin caer en el riesgo de que se cometan abusos con la información que el público confía al OEP.

Ampliar el acceso a la información sobre el proceso de empadronamiento

El OEP debe aprovechar mejor su sitio web para compartir información y difundir en forma expedita las decisiones e instrucciones que afectan el desarrollo del proceso electoral. De esta forma, el OEP ayudará a

³⁰ La participación pública en la toma de decisiones es un medio reconocido para desalentar la corrupción. Véase por ejemplo, Naciones Unidas, Convención de las Naciones Unidas contra la Corrupción, art. 13(1); OEA, Convención Interamericana contra la Corrupción, art. 3(11).



generar confianza entre los funcionarios y la ciudadanía al dar muestras de transparencia y salvaguardar las





AG. ADECIMIENTOS

La organización y ejecución de una misión internacional de observación electoral requiere del apoyo y coordinación de muchas personas y organizaciones. El Centro Carter desea expresar su profundo agradecimiento a todos los que participaron en la misión.

Ante todo, el Centro le debe su gratitud al OEP por la invitación y por facilitar la observación del proceso de empadronamiento y de las elecciones generales. Asimismo, le agradece al pueblo boliviano, al personal electoral, a los partidos políticos y a los observadores nacionales por su cálida acogida.

El Centro también le agradece al Gobierno de los Países Bajos por el financiamiento aportado, pues gracias a su apoyo fue posible realizar una evaluación en profundidad del proceso de empadronamiento. Consideramos necesario reconocer la dedicación y el compromiso de los observadores de largo plazo: Ricardo Amaro, Daniel Barnes, Francisco Conte, María Luisa Changoluisa, Ángel Lindao, Santiago Mariani, Abril Pérez, Ricardo Rodrigues, Javier Salkeld y Richard Lappin, quienes trabajaron incansablemente para recopilar información sobre el proceso de empadronamiento en todo el país y en Argentina y Brasil. Su espíritu aventurero y buen humor así como sus habilidades analíticas le dieron un rostro agradable a la misión y permitieron obtener un análisis de gran calidad sobre los proceso electoral. Además, el Centro agradece a los observadores de corto plazo, quienes no solo evaluaron los procedimientos del Día de las Elecciones, sino que también prestaron su apoyo para los preparativos de la misión.

El Centro Carter se encuentra profundamente agradecido por el trabajo de personas talentosas en la oficina de La Paz. La misión no habría sido posible sin la dirección del Director de la Misión, Nicolás Fernández Bravo, quien a su vez contó con el apoyo de dos subdirectores de esa oficina, Javier Salkeld y



Personal de la mesa de votación prepara para abrir la mesa a las 6:00am el día de las elecciones

Santiago Mariani. Sus análisis políticos y su labor de coordinación garantizaron el éxito de la misión. Ingo Boltz y Marta Henriques Pereira aportaron respectivamente a la misión análisis sumamente agudos sobre los aspectos técnicos y legales. La contadora de la misión, Viviana Zamora, y el jefe de choferes, Mario Arias, trabajaron incansablemente para apoyar la misión; la organización agradece su generosa contribución. Además, el personal de la oficina permanente del Centro Carter en Bolivia merece un amplio agradecimiento por los muchos esfuerzos de ayuda a la misión de observación: el Director de la Oficina del Centro Carter en Bolivia, Alejandro Nató, el especialista en medios de comunicación Hugo Quintana y José María Paz.

La misión no habría sido posible sin la dirección del personal del Centro Carter en Atlanta, a cargo de Marcelo Varela Erasheva, director adjunto del Programa de las Américas, junto con la Dra. Jennifer McCoy, directora de ese Programa y Dr. David Carroll, director del Programa sobre Democracia. Ana María Rueda, coordinadora asistente del proyecto, trabajó intensamente y con buen talante para coordinar la labor de los observadores y la logística. Por último, Sarah King, asistente del Programa de las Américas, organizó el presupuesto de la misión y la pasante Natalie Alm mantuvo a la delegación actualizada sobre los acontecimientos políticos y electorales en Bolivia.



ANEXOS:

DELEGACIÓN DE OBSERVACIÓN PERSONAL DEL
CENTRO CARTER

LÍDERES DE LA DELEGACIÓN
(ELECCIONES DEL 6 DE DICIEMBRE)

Dra. Jennifer McCoy, Directora del Programa de las Américas, Centro Carter, EE. UU.

Marcelo Varela Erashevá, Director Adjunto, Centro Carter, Costa Rica

Nicolás Fernández Bravo, Director de la misión de observación, Centro Carter, Argentina

Alejandro Nató, Representante Permanente del Centro Carter en Bolivia, Argentina

Santiago Mariani, Subdirector de la misión de observación, Argentina

OBSERVADORES DE COLOMBIA
(ELECCIONES DEL 6 DE DICIEMBRE)

Natalie Alm, Estudiante de Estudios Internacionales y Español, EE. UU.

Belisario de Azevedo, Economista, Argentina

Francisco Díez, Mediador, Argentina

Laura Ertmer, Consultora, EE. UU.

Angela Lederach, Investigadora de Políticas Públicas, EE. UU.

William Orme, Consultor independiente de medios de comunicación, EE. UU.

OBSERVADORES DE LA GOLOSIA
(AGOSTO/ DICIEMBRE 2009)

Daniel Barnes, Político, EE. UU.

Francisco Conte, Director Regional de Organización Electoral, Tribunal Electoral, Panamá

María Luisa Changoluisa, Socióloga, Ecuador

Ángel Lindao, Ingeniero en Turismo y Medio Ambiente, Ecuador

Abril Pérez, Antropóloga Política, Nicaragua

Ricardo Amaro Rodrigues, Especialista en Relaciones Internacionales, Brasil

Javier Salkeld, Político, Perú

CONSEJEROS

Ingo Boltz, Consultor en tecnologías de la información, Alemania

Marta Henriques Pereira, Analista Legal, Portugal

Richard Lappin, Consultor Electoral, Reino Unido

PERSONAL

Dr. David Carroll, Director del Programa de Democracia, Centro Carter, EE. UU.

Mario Arias, Chofer, Centro Carter, Bolivia

Hugo Quintana, Asesor sobre Medios de Comunicación, Centro Carter, Bolivia

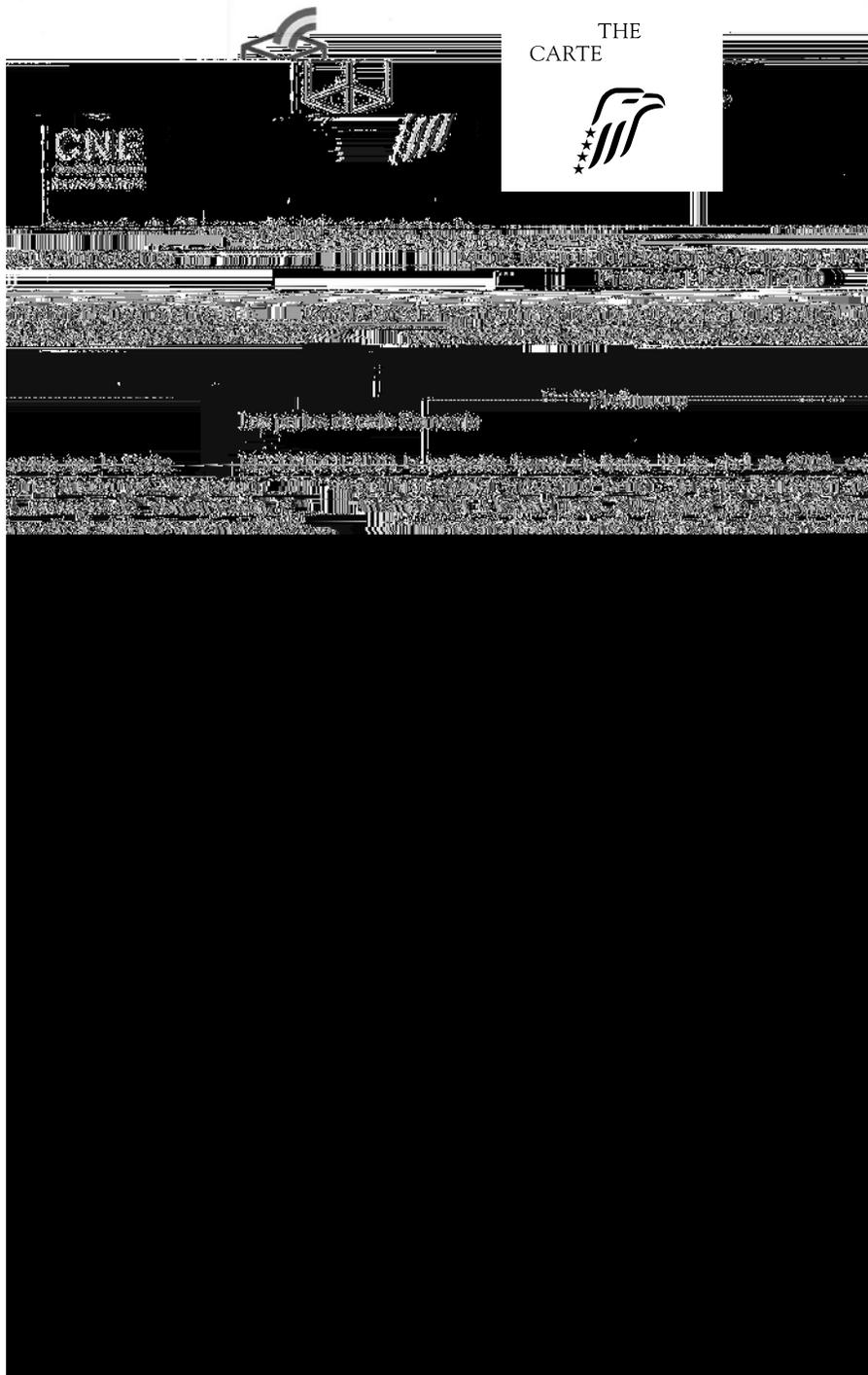
Ana María Rueda, Asistente de Coordinación del Proyecto, Centro Carter, Colombia

Viviana Zamora, Contadora y Asistente, Bolivia





A NDICE D
MEMO. ANDO DE EN ENDIMIEN O





THE CA. E. CEN. E.

MISI N DE OBSERVACION DEL PROCESO DE EMADONAMIEN O





El Centro Carter lanzó una misión de observación del proceso de empadronamiento en Bolivia esta semana conformada por seis observadores de largo plazo, quienes cubrirán los nueve departamentos del país (distritos). Los observadores monitorearán el proceso de empadronamiento biométrico, enfocándose en su administración, la participación ciudadana, las quejas relacionadas con el empadronamiento y otros temas relacionados. La organización hará su evaluación utilizando criterios a partir de las leyes electorales bolivianas y la Constitución, así como los compromisos internacionales asumidos por el país en lo que respecta a la celebración de elecciones democráticas.

El proceso de empadronamiento biométrico, que incluye el escaneo de la huella dactilar y la fotografía de los ciudadanos aptos para votar, se lleva a cabo con un apretado cronograma que se inicia a mediados de febrero y se prolonga hasta el mes de mayo.



MISI N DE OBSERVACION DEL PROCESO DE EMBAJONAMIEN O



LA PAZ... Por invitación de la Corte Nacional

Electoral, el Centro Carter continúa observando el proceso de registro censal biométrico en todos los departamentos bolivianos, incluyendo los distritos rurales, zonas aisladas, circunscripciones especiales y algunas ciudades en otros países. El equipo de observadores de largo plazo, conformado por profesionales provenientes de Ecuador, Perú, Alemania, Argentina, Nicaragua, Brasil, los Estados Unidos, Costa Rica y Portugal, permanecerá en Bolivia hasta que concluya el proceso de empadronamiento y el censo biométrico se encuentre completo.

La mayoría de los centros de empadronamiento visitados por los observadores han trabajado en horarios ampliados todos los días, ofreciendo información clara sobre el proceso y, en el caso de las unidades móviles, indicando el cronograma de sus rutas. El equipo técnico fue recibido en todos los centros que visitó y los observadores confirmaron que el reemplazo de los equipos dañados se concluyó en el tiempo anticipado de acuerdo con las complejidades geográficas del territorio boliviano. Los problemas técnicos asociados con la captura de información digital, en especial las huellas dactilares, aparentemente no tuvieron

un efecto sustancial en la calidad de la información recopilada. Asimismo, consideraron que los procedimientos diseñados para identificar a la población de acuerdo con su pertenencia étnica no se aplicaron de manera sistemática en todas las circunscripciones especiales. Aunque se presentaron algunos problemas, quienes han trabajado turnos prolongados con una notable cantidad de responsabilidades. De igual forma, el Centro reconoce el enorme compromiso democrático demostrado por el pueblo boliviano, el cual ha sido respaldado en multitud a los centros de empadronamiento. Asimismo, consideraron que los procedimientos diseñados para identificar a la población de acuerdo con su pertenencia étnica no se aplicaron de manera sistemática en todas las circunscripciones especiales. Aunque se presentaron algunos problemas, quienes han trabajado turnos prolongados con una notable cantidad de responsabilidades. De igual forma, el Centro reconoce el enorme compromiso democrático demostrado por el pueblo boliviano, el cual ha sido respaldado en multitud a los centros de empadronamiento. Asimismo, consideraron que los procedimientos diseñados para identificar a la población de acuerdo con su pertenencia étnica no se aplicaron de manera sistemática en todas las circunscripciones especiales. Aunque se presentaron algunos problemas, quienes han trabajado turnos prolongados con una notable cantidad de responsabilidades. De igual forma, el Centro reconoce el enorme compromiso democrático demostrado por el pueblo boliviano, el cual ha sido respaldado en multitud a los centros de empadronamiento.



THE CA. E. CEN. E.

MISI N DE OBSERVACI N DEL PROCESO DE EMISIONAMIENTO





En este sentido, el Centro destaca como positivos los últimos criterios adoptados por la CNE que permitieron la progresiva inclusión de los observados en el padrón. A los efectos de clarificar las dudas respecto del registro, el Centro solicita a la CNE mayor información al público en general y a los partidos políticos en particular, acerca de las medidas adoptadas para acelerar el procesamiento del padrón biométrico y su depuración.

En el informe del Centro se presentan recomendaciones y resultados preliminares con base en la observación directa del proceso de registro, el análisis técnico del procesamiento de datos y un análisis del ordenamiento legal vigente en Bolivia para los procesos electorales.

El Centro Carter concluye acelerando el proceso de depuración del padrón biométrico, permitiendo la inclusión de los observados en el padrón.



MISI N DE OBSERVACION DEL PROCESO DE EMADONAMIEN O





THE CA. E. CEN. E.

MISI N DE OBSERVACION DEL PROCESO DE EMADONAMIEN O



Velocidad del procesamiento de información: El “Data Center” principal fue concebido para que tuviera capacidad suficiente para almacenar los datos biométricos de toda la población boliviana y para depurar 60,000 registros por día. Por su parte, el “Data Center” secundario tendría capacidad para depurar 10,000 registros por día.

Según información suministrada por la CNE, el AFIS2 del “Data Center” secundario no logró llegar a los 10,000 registros depurados durante las primeras semanas de operación. Originalmente se esperaba que este número fue bastante superior teniendo en cuenta que la velocidad en el proceso de depuración (en este caso, 10,000 registros por día) se calcula partiendo de una base de datos “llena”. Sin embargo, según se le informó a la misión, el AFIS del “Data Center” secundario logró procesar 50,000 registros por día, debido a que recientemente se añadieron más servidores con el objeto de aumentar su capacidad y, por ende, la velocidad. 355a.--5(para)-25(que h*



THE CA. E. CEN. E.

MISI N DE OBSERVACION DEL PROCESO DE EMADONAMIEN O



8. La posibilidad de registrarse en centros de registro fuera de su zona, ciudad o departamento de residencia, ha generado acusaciones por parte de partidos de la oposición sobre ciudadanos que se han registrado fuera del Departamento de Pando con la intención de votar allí para las elecciones presidenciales y legislativas del 6 de diciembre de 2009. Estas acusaciones son relevantes teniendo en cuenta que el número de ciudadanos registrados en Pando se incrementó en un 34% (de 32,510 a 43,855) con respecto al padrón electoral anterior. Con el objetivo de evaluar si el incremento de registros en Pando en esta oportunidad representa un patrón inusual en comparación con los otros departamentos, es importante conocer información estadística sobre el número de ciudadanos que se registró fuera de su lugar de residencia en el proceso de registro electoral.
9. En cumplimiento con el artículo 24 del RET (Ley N° 4021), la CNE contrastó -25(el)956 -0.28 -4.02tras9esunCD





Internet. De continuar utilizando los CDs en el futuro como sistema principal, el Centro recomienda la





THE CARTER CENTER

MISIÓN DE OBSERVACIÓN DEL PROCESO DE EMERGENCIAS

El Centro Carter es una organización no gubernamental sin fines de lucro que ha ayudado a mejorar la vida

MISI N DE OBSERVACION DEL PROCESO DE EMBAJONAMIEN O



pacífico y una elevada participación ciudadana. En las mesas de votación observadas, se apreció una participación masiva para la apertura de las urnas. Las mesas europeas y otras delegaciones y organismos internacionales observadas estuvieron libres de irregularidades, salvo un caso en el que un observador internacional también contribuyó a generar confianza en un centro de votación, el cual abrió tarde y ocasionó el proceso electoral. En el sitio web del Centro Carter (www.cartercenter.org) pueden encontrarse los informes completos de la misión de observación.

El Centro reconoce la buena voluntad mostrada por la CNE para garantizar la participación de la ciudadanía en el proceso electoral. Si bien la CNE demostró gran dedicación hacia el proceso electoral, podría haber evitado incertidumbre y confusión si hubiese facilitado información más clara y oportuna.

Los observadores del Centro Carter tuvieron acceso irrestricto a todos los centros de empadronamiento y de votación durante todo el proceso de empadronamiento y el día de las elecciones. La misión consideró que el personal electoral con el que topó contaba con la capacitación adecuada y cumplió con sus responsabilidades con dedicación.

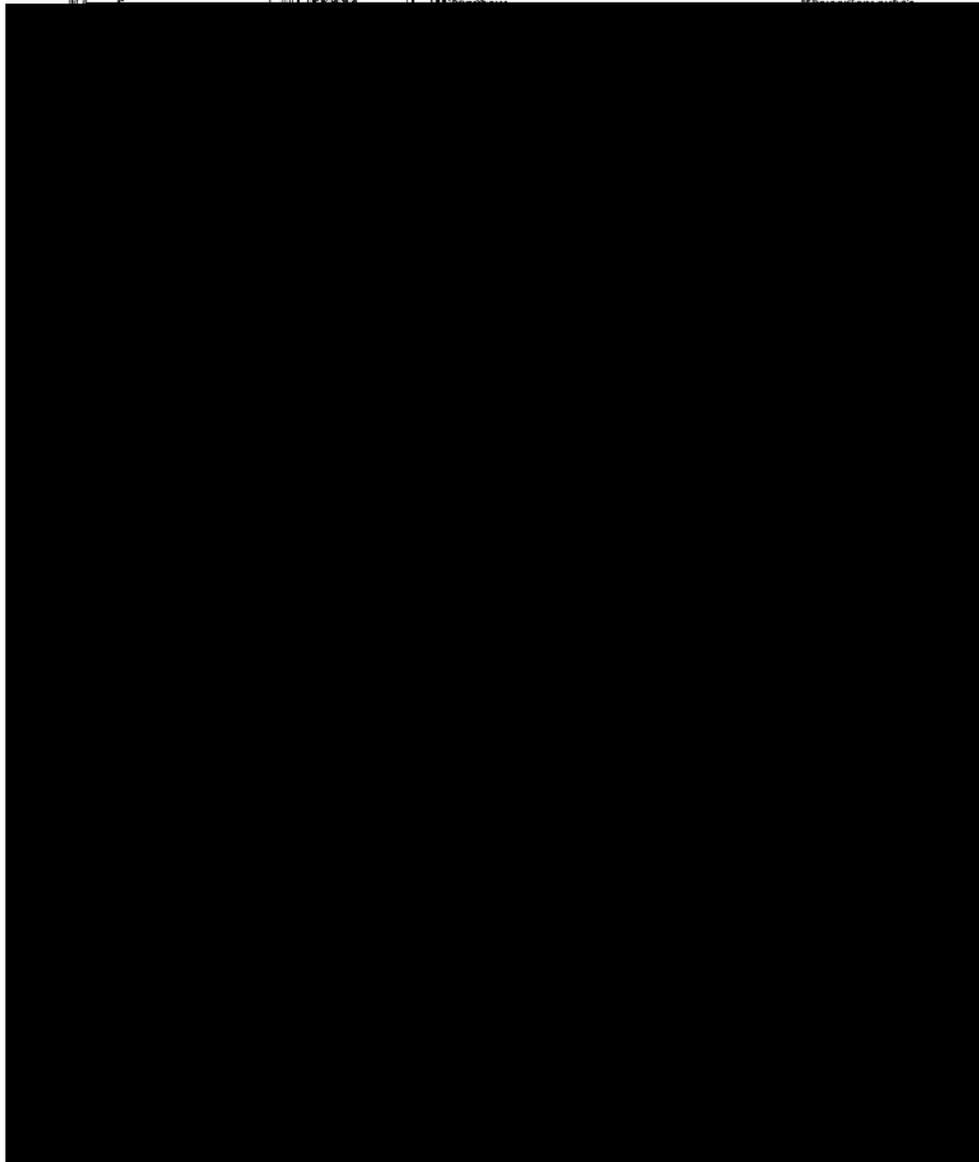
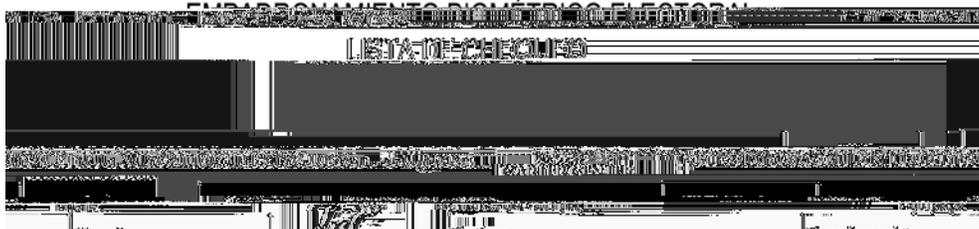
Los ciudadanos con los que los observadores interactuaron mostraron confianza en el registro biométrico. La mayoría de los votantes presentaba su documentación de registro e identificación como votantes para compararla con el padrón biométrico en las mesas de votación. Los ciudadanos hicieron hincapié en que la inclusión de fotografías en el padrón marcó un cambio significativo con respecto a las elecciones anteriores.

La población demostró su compromiso cívico y aumentó su confianza en las elecciones mediante su participación como delegados políticos y observadores en el consorcio de ONG Bolivia Transparente. Los



ANEXOS

LISTAS DE CHEQUEO UTILIZADAS EN EL PROCESO DE IMPLEMENTACIÓN DE LAS ELECCIONES











THE CA. E. CEN. E.

MISI N DE OBSERVACION DEL PROCESO DE EMBAJONAMIEN O

MISI N DE OBSERVACION DEL PROCESO DE EMADONAMIEN O

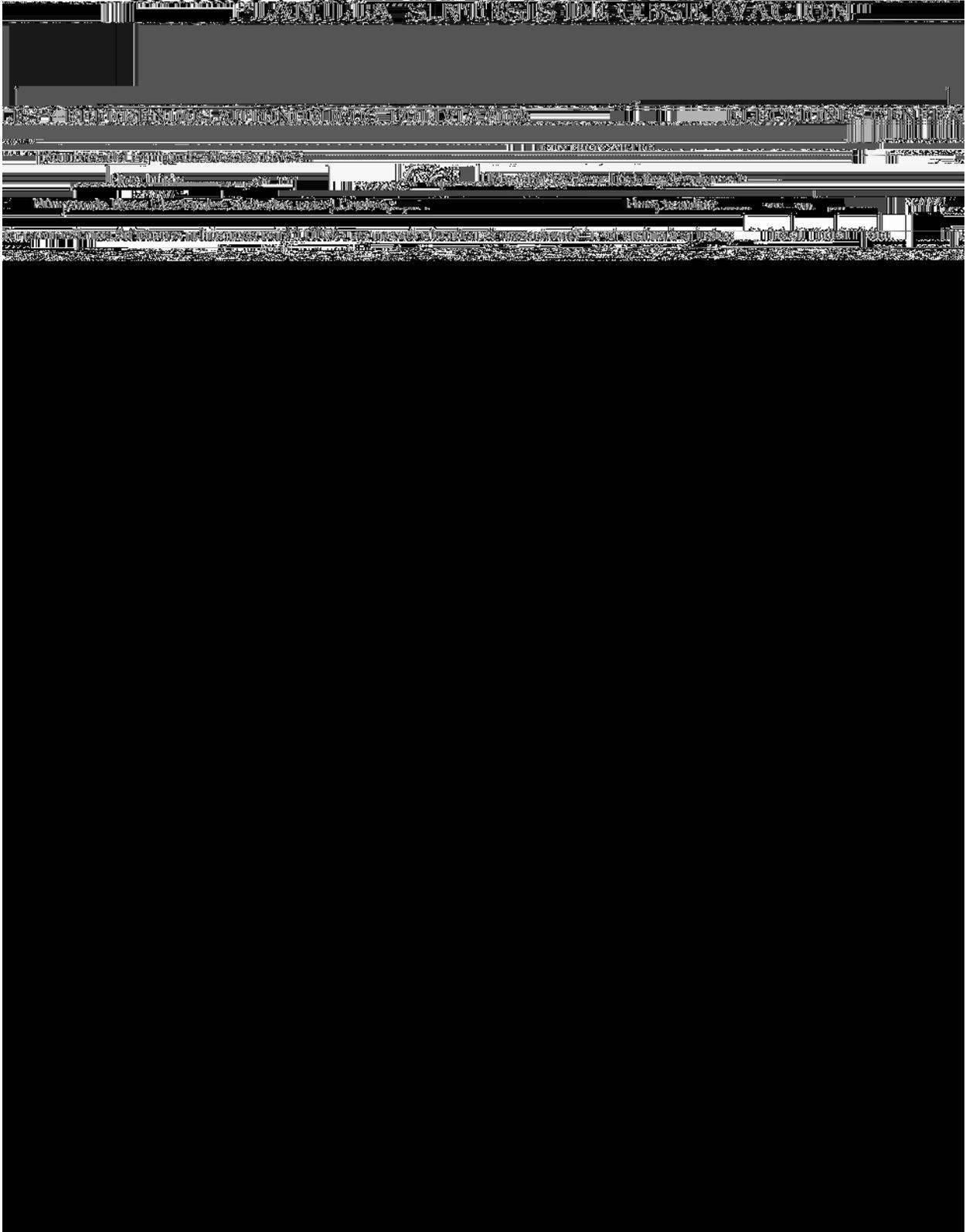


MISI N DE OBSERVACION DEL PROCESO DE EMADONAMIEN O



THE CA. E. CEN. E.

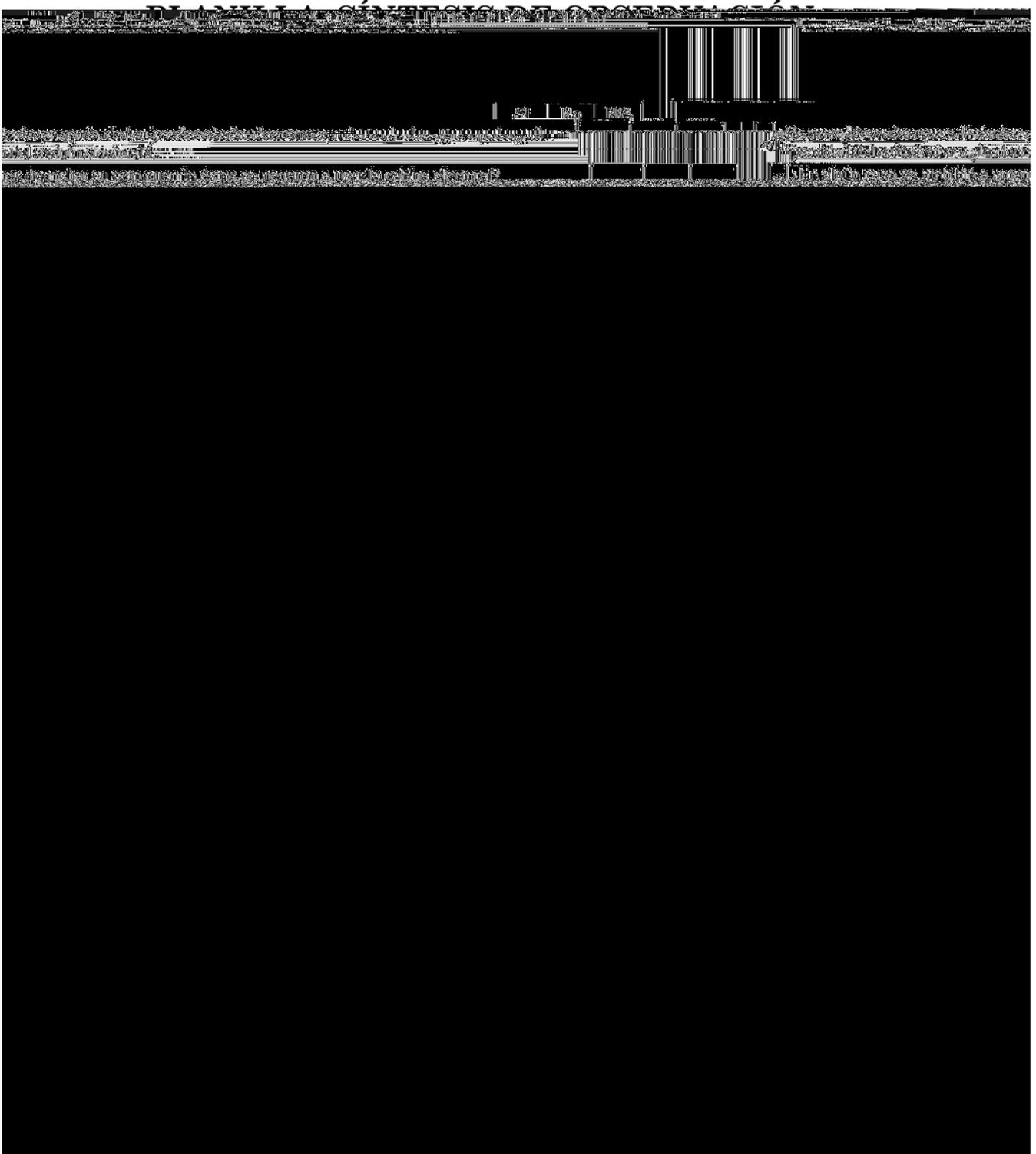
MISI N DE OBSERVACI N DEL PROCESO DE EMADONAMIEN O





THE CA. E. CEN. E.

MISI N DE OBSERVACI N DEL PROCESO DE EMADONAMIEN O





Candidato(a)	Partido	Votos	Porcentaje	Diputados	Senadores
Evo Morales	Movimiento al Socialismo	2.943.209	64,22	88	26
Manfred Reyes Villa	Plan Progreso para Boliva—Convergencia Nacional	1.212.795	26,46	37	10
Samuel Doria Medina	Frente de Unidad Nacional				





THE CA. E. CEN. E.

MISI N DE OBSERVACION DEL PROCESO DE EMBAJONAMIEN O